

Why Am I Here?

To Continue in My Baptismal Grace

Cristo Rey Lutheran Church
www.cristoreylutheran.com

October 20, 2019
6541 Eastern Ave | Bell Gardens, CA 90201

OPENING HYMN

Baptismal Waters Cover Me
Christian Worship Supplement | 739

**Baptismal waters cover me As I approach on bended knee;
My Father's mercy here I plead, For grievous sins of thought and deed.**

**I look to Christ upon the tree, His body broken there for me;
I lay before him all my sin, My darkest secrets from within.**

**Lord, may your wounded hand impart Your healing to my broken heart;
Your love alone can form in me A heart that serves you joyfully.**

INVOCATION

P: En el nombre del Padre, y del Hijo, † y del Espíritu Santo.
In the name of the Father and of the Son † and of the Holy Spirit.

C: Amen.

P: La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor de Dios y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ustedes.

The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the fellowship of the Holy Spirit be with you.

C: And also with you.

CONFESSION AND ABSOLUTION

P: I tell you the truth, no one can enter the kingdom of God unless he is born of water and the Spirit.

C: **Flesh gives birth to flesh,
but the Spirit gives birth to spirit.**

M: Surely we were sinful at birth,
sinful from the time our mothers conceived us.

C: **But we were washed, we were sanctified,
we were justified in the name of the Lord Jesus Christ
and by the Spirit of our God.**

M: As baptized children of God, we confess our sins.

C: **Holy and merciful Father, I confess that I am by nature sinful and that I have disobeyed you in my thoughts, words, and actions. I have done what is evil and failed to do what is good. For this I deserve your punishment both now and in eternity. But I am truly sorry for my sins, and trusting in my Savior Jesus Christ, I pray: Lord, have mercy on me, a sinner.**

P: Christ loved the church and gave himself up for her to make her holy, cleansing her by the washing with water through the word, and to present her to himself as a radiant church, without stain or wrinkle or any other blemish, but holy and blameless. Therefore, as a called servant of Christ and by his authority, I forgive you all your sins in the name of the Father and of the Son † and of the Holy Spirit.

C: **Amen.**

SONG OF PRAISE

Baptismal Waters Cover Me
Christian Worship Supplement | 739

**From your own mouth comes forth a word; Your Shepherd speaks, but you are heard;
Through him your hand now stretches out, Forgiving sin, destroying doubt.**

**Baptismal waters cover me; Christ's wounded hand has set me free.
Held in my Father's strong embrace, With joy I praise him for his grace.**

PRAYER OF THE DAY

P: Merciful Father, through Holy Baptism you have called us to be your own possession. Grant that our lives may evidence the working of your Holy Spirit in love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, and self-control, according to the image your only begotten Son, Jesus Christ, our Savior.

Padre misericordioso, a través del Santo Bautismo nos has llamado a ser tuyos. Concede que nuestra vida demuestre – en amor, alegría, paz, paciencia, bondad, fidelidad, gentileza, y dominio propio – la obra de tu Espíritu Santo, según la imagen de tu único Hijo Jesucristo, nuestro Salvador.

C: Amen.

FIRST LESSON

II Kings 5:1, 9-14

¹ Now Naaman was commander of the army of the king of Aram. He was a great man in the sight of his master and highly regarded, because through him the Lord had given victory to Aram. He was a valiant soldier, but he had leprosy. ⁹ So Naaman went with his horses and chariots and stopped at the door of Elisha's house. ¹⁰ Elisha sent a messenger to say to him, "Go, wash yourself seven times in the Jordan, and your flesh will be restored and you will be cleansed."

¹¹ But Naaman went away angry and said, "I thought that he would surely come out to me and stand and call on the name of the Lord his God, wave his hand over the spot and cure me of my leprosy. ¹² Are not Abana and Pharpar, the rivers of Damascus, better than all the waters of Israel? Couldn't I wash in them and be cleansed?" So he turned and went off in a rage.

¹³ Naaman's servants went to him and said, "My father, if the prophet had told you to do some great thing, would you not have done it? How much more, then, when he tells you, 'Wash and be cleansed!'" ¹⁴ So he went down and dipped himself in the Jordan seven times, as the man of God had told him, and his flesh was restored and became clean like that of a young boy.

¹ Naamán, jefe del ejército del rey de Siria, era un hombre de mucho prestigio y gozaba del favor de su rey porque, por medio de él, el Señor le había dado victorias a su país. Era un soldado valiente, pero estaba enfermo de lepra. ⁹ Así que Naamán, con sus caballos y sus carros, fue a la casa de Eliseo y se detuvo ante la puerta. ¹⁰ Entonces Eliseo envió un mensajero a que le dijera: «Ve y zambúllate siete veces en el río Jordán; así tu piel sanará, y quedarás limpio».

¹¹ Naamán se enfureció y se fue, quejándose: «¡Yo creí que el profeta saldría a recibirme personalmente para invocar el nombre del Señor su Dios, y que con un movimiento de la mano me sanaría de la lepra! ¹² ¿Acaso los ríos de Damasco, el Abaná y el Farfar, no son mejores que toda el agua de Israel? ¿Acaso no podría zambullirme en ellos y quedar limpio?» Furioso, dio media vuelta y se marchó.

¹³ Entonces sus criados se le acercaron para aconsejarle: «Señor, si el profeta le hubiera mandado hacer algo complicado, ¿usted no le habría hecho caso? ¡Con más razón si lo único que le dice a usted es que se zambulla, y así quedará limpio!» ¹⁴ Así que Naamán bajó al Jordán y se sumergió siete veces, según se lo había ordenado el hombre de Dios. ¡Y su piel se volvió como la de un niño, y quedó limpio!

¹What shall we say, then? Shall we go on sinning so that grace may increase? ²By no means! We are those who have died to sin; how can we live in it any longer? ³Or don't you know that all of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death? ⁴We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, we too may live a new life.

⁵For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his. ⁶For we know that our old self was crucified with him so that the body ruled by sin might be done away with, that we should no longer be slaves to sin— ⁷because anyone who has died has been set free from sin.

⁸Now if we died with Christ, we believe that we will also live with him. ⁹For we know that since Christ was raised from the dead, he cannot die again; death no longer has mastery over him. ¹⁰The death he died, he died to sin once for all; but the life he lives, he lives to God.

¹¹In the same way, count yourselves dead to sin but alive to God in Christ Jesus. ¹²Therefore do not let sin reign in your mortal body so that you obey its evil desires. ¹³Do not offer any part of yourself to sin as an instrument of wickedness, but rather offer yourselves to God as those who have been brought from death to life; and offer every part of yourself to him as an instrument of righteousness. ¹⁴For sin shall no longer be your master, because you are not under the law, but under grace.

¹¿Qué concluiremos? ¿Vamos a persistir en el pecado para que la gracia abunde? ²De ninguna manera! Nosotros, que hemos muerto al pecado, ¿cómo podemos seguir viviendo en él? ³¿Acaso no saben ustedes que todos los que fuimos bautizados para unirnos con Cristo Jesús en realidad fuimos bautizados para participar en su muerte? ⁴Por tanto, mediante el bautismo fuimos sepultados con él en su muerte, a fin de que, así como Cristo resucitó por el poder del Padre, también nosotros llevemos una vida nueva.

⁵En efecto, si hemos estado unidos con él en su muerte, sin duda también estaremos unidos con él en su resurrección. ⁶Sabemos que nuestra vieja naturaleza fue crucificada con él para que nuestro cuerpo pecaminoso perdiera su poder, de modo que ya no siguiéramos siendo esclavos del pecado; ⁷porque el que muere queda liberado del pecado.

⁸Ahora bien, si hemos muerto con Cristo, confiamos que también viviremos con él. ⁹Pues sabemos que Cristo, por haber sido levantado de entre los muertos, ya no puede volver a morir; la muerte ya no tiene dominio sobre él. ¹⁰En cuanto a su muerte, murió al pecado una vez y para siempre; en cuanto a su vida, vive para Dios.

¹¹De la misma manera, también ustedes considérense muertos al pecado, pero vivos para Dios en Cristo Jesús. ¹²Por lo tanto, no permitan ustedes que el pecado reine en su cuerpo mortal, ni obedezcan a sus malos deseos. ¹³No ofrezcan los miembros de su cuerpo al pecado como instrumentos de injusticia; al contrario, ofrézcanse más bien a Dios como quienes han vuelto de la muerte a la vida, presentando los miembros de su cuerpo como instrumentos de justicia. ¹⁴Así el pecado no tendrá dominio sobre ustedes, porque ya no están bajo la ley, sino bajo la gracia.

GOSPEL

Matthew 3:13-17

M: The Holy Gospel according to Saint Luke.

C: **Glory be to you, O Christ!**

¹³ Then Jesus came from Galilee to the Jordan to be baptized by John. ¹⁴ But John tried to deter him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?"

¹⁵ Jesus replied, "Let it be so now; it is proper for us to do this to fulfill all righteousness." Then John consented.

¹⁶ As soon as Jesus was baptized, he went up out of the water. At that moment heaven was opened, and he saw the Spirit of God descending like a dove and alighting on him. ¹⁷ And a voice from heaven said, "This is my Son, whom I love; with him I am well pleased."

¹³ Un día Jesús fue de Galilea al Jordán para que Juan lo bautizara. ¹⁴ Pero Juan trató de disuadirlo. —Yo soy el que necesita ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí? —objetó.

¹⁵ —Hagámoslo como te digo, pues nos conviene cumplir con lo que es justo —le contestó Jesús. Entonces Juan consintió.

¹⁶ Tan pronto como Jesús fue bautizado, subió del agua. En ese momento se abrió el cielo, y él vio al Espíritu de Dios bajar como una paloma y posarse sobre él. ¹⁷ Y una voz del cielo decía: «Este es mi Hijo amado; estoy muy complacido con él».

M: This is the Gospel of our Lord!

C: **Praise be to you, O Christ!**

HYMN OF THE DAY

All Christians Who Have Been Baptized
Christian Worship Supplement | 736

**All Christians who have been baptized, Who know the God of heaven,
And in whose daily life is prized The name of Christ once given:
Consider now what God has done, The gifts he gives to ev'ryone
Baptized into Christ Jesus!**

**You were before your day of birth, Indeed, from your conception,
Condemned and lost with all the earth, None good, without exception.
For like your parents' flesh and blood, Turned inward from the highest good,
You constantly denied him.**

**But all of that was washed away— Immersed and drowned forever.
The water of your baptism day Restored again whatever
Old Adam and his sin destroyed And all our sinful selves employed
According to our nature.**

¿Por qué estoy aquí? | Para continuar en mi gracia bautismal

Romanos 6:3-4

NICENE CREED

I believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible e invisible.

I believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation, he came down from heaven, was incarnate of the Holy Spirit and the virgin Mary, and became fully human. For our sake he was crucified under Pontius Pilate. He suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

Y creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo unigénito de Dios; engendrado del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, verdadero Dios de verdadero Dios, engendrado y no hecho, consustancial al Padre, y por quien todas las cosas fueron hechas; el cual por amor de nosotros y por nuestra salvación, descendió del cielo y, encarnado en la Virgen María por el Espíritu Santo, fue hecho hombre; y fue crucificado también por nosotros bajo el poder de Poncio Pilatos. Padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día según las Escrituras; y ascendió a los cielos, y está sentado a la diestra del Padre; y vendrá otra vez en gloria a juzgar a los vivos y a los muertos, y su reino no tendrá fin.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who in unity with the Father and the Son is worshiped and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one holy Christian and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. I look for the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Y creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo juntamente es adorado y glorificado, que habló por medio de los Profetas. Y creo en una santa iglesia cristiana y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para la remisión de los pecados; y espero la resurrección de los muertos, y la vida del mundo venidero. Amén.

PRAYER OF THE CHURCH

The pastor prays the prayer of the church.

OFFERING

The members of Cristo Rey work together to support the work of the Lord in their community and around the world. Visitors should not feel obligated to participate.

THE PREFACE

P: The Lord be with you.

C: **And also with you.**

P: Lift up your hearts.

C: **We lift them up to the Lord.**

P: Let us give thanks to the Lord, our God.

C: **It is good and right so to do.**

P: It is indeed good and right, Lord God, holy Father, that we should at all times and in all places give thanks to you, through Jesus Christ our Lord who promised that wherever two or three come together in his name, there he is with them to shepherd his flock till he comes again in glory. And so, with angels and archangels, and with all the company of heaven, we adore and praise your glorious name:

HOLY, HOLY, HOLY



C: Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord God of heav - en - ly hosts:
heav'n and earth are full of your glo - ry. Ho - san -
na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

Bless - ed is he, bless - ed is he, bless - ed is he who
comes in the name of the Lord. Ho - san -
na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

LORD'S PRAYER

Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga a nos tu reino. Hágase tu voluntad. Así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también perdonamos los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

WORDS OF INSTITUTION

P: Nuestro Señor Jesucristo, la noche en que fue entregado, tomó pan; y habiendo dado gracias, lo partió y dio a sus discípulos, diciendo: Tomen y coman; esto es mi cuerpo que por ustedes es dado. Hagan esto en memoria de mí.

Our Lord Jesus Christ, on the night he was betrayed, took bread; and when he had given thanks, he broke it and gave it to his disciples, saying, "Take and eat; this is my body, which is given for you. Do this in remembrance of me."

Asimismo, tomó la copa, después de haber cenado, y habiendo dado gracias, la dio a ellos, diciendo: Beban de ella todos; esta copa es el nuevo pacto en mi sangre, que es derramada por ustedes para perdón de los pecados. Hagan esto, todas las veces que beban, en memoria de mí.

Then he took the cup, gave thanks, and gave it to them, saying, "Drink from it, all of you; this is my blood of the new covenant, which is poured out for you for the forgiveness of sins. Do this, whenever you drink it, in remembrance of me."

La paz del Señor sea con todos ustedes siempre.

The peace of the Lord be with you always.

C: Amen.

LAMB OF GOD



C: O Christ, Lamb of God, you take a - way the sin of the world;
have mer - cy on us. O Christ, Lamb of God,
you take a - way the sin of the world; have mer-cy on us.
O Christ, Lamb of God, you take a - way the sin of the world;
grant us your peace. A - - - men.

DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

Our church observes the biblical practice of member communion. In Holy Communion we not only receive forgiveness from God, but we also express the unique relationship our members have with each other. If you are not a member of our congregation or one of our affiliated congregations, we would kindly ask that you not take communion, but speak with our pastor after the service. We would love to share the sacrament with you in the future.

Nuestra iglesia observa la práctica bíblica de la comunión para los miembros. En la Santa Cena no solo recibimos el perdón de Dios, sino que también expresamos la unidad de doctrina que nuestros miembros comparten. Si usted no es un miembro de nuestra congregación, le pediríamos que no comulgue, sino que hable con nuestro pastor después de la misa. Nos encantaría compartir el sacramento con usted en el futuro.



SONG OF THANKSGIVING



C: Lord, now you let your servant de - part in peace ac-cord-ing
to your word. For my eyes have seen your salvation, which you have pre-
pared be - fore the face of all people, a light to light - en the
Gen - tiles and the glo - ry of your peo-ple Is - ra - el.

PRAYER OF THANKSGIVING

P: Gracious Lord, we give thanks that in Holy Baptism we receive forgiveness of sins, deliverance from death and the devil, and eternal salvation. As we remember our baptisms, bless us continually by your Word and Spirit that we may faithfully keep the covenant into which we have been called, boldly confessing your Son as our Savior, and finally share with all your saints the joys of eternal life through Jesus Christ, our Lord.

Señor misericordioso, te damos gracias porque en el Santo Bautismo recibimos el perdón de los pecados, la liberación de la muerte y del mal, y la salvación eterna. Al recordar nuestros bautismos, bendícenos por medio de tu Palabra y Espíritu, para que guardemos en fidelidad el pacto al que fuimos llamados, confesando con valentía a Jesús como nuestro Salvador y al final participemos con todos tus santos del gozo de la vida eterna; por Jesucristo, nuestro Señor.

C: Amen.

BLESSING

P: El Señor te bendiga y te guarde.
Haga el Señor resplandecer su rostro sobre ti y tenga de ti misericordia.
Vuelva el Señor su rostro a ti † y te conceda la paz.
The Lord bless you and keep you.
The Lord make his face shine on you and be gracious to you.
The Lord look on you with favor † and give you peace.

C: Amen.

CLOSING HYMN

All Christians Who Have Been Baptized
Christian Worship Supplement | 736

**In Baptism we now put on Christ—Our shame is fully covered
With all that he once sacrificed And freely for us suffered.
For here the flood of his own blood Now makes us holy, right, and good
Before our heav'nly Father.**

**O Christian, firmly hold this gift And give God thanks forever!
It gives the power to uplift In all that you endeavor.
When nothing else revives your soul, Your baptism stands and makes you whole
And then in death completes you.**

**So use it well! You are made new—In Christ a new creation!
As faithful Christians live and do Within your own vocation,
Until that day when you possess His glorious robe of righteousness
Bestowed on you forever!**

Announcements

Welcome to Cristo Rey

It's a big step to walk into a new church! We are glad you came. If you are looking for a place to learn more about God's Word, grow in your faith, and be connected to other Christians, please visit us again soon.

Upcoming Meetings

Council, Elders & Voters Meeting.....Sunday, November 10 at 11am
Council & Elders Meeting.....Sunday, December 8 at 11am

Regular Schedule

Estudio bíblico en español.....miércoles a las 6pm
Youth Catechism Class.....Fridays at 6pm
Bilingual Worship Service.....Sundays at 9am
English Bible Study.....Sundays at 10:15am

Celebrating Autumn Family Event

Saturday, October 26 | 2pm to 4pm

Join us to celebrate autumn with arts and crafts activities for children, a petting zoo, pony rides, an inflatable obstacle course, snacks, and music. All are welcome to this time for fun and fellowship.

Upcoming Worship Schedule

During the month of October and November our worship services and sermons will be following the theme, "Why Am I Here?" In addition to the first and third Sundays, Holy Communion will be offered on October 27 as it connects with the theme of the day.

October 27

Why Am I Here? | To Eat and Drink for Forgiveness | *Pentecost 20*

November 3

Why Am I Here? | To Take a Stand | *Reformation Sunday*

November 10

Why Am I Here? | To Prepare for Trial | *Last Judgment Sunday*

November 17

Why Am I Here? | To Remember My Leaders | *Saints Triumphant Sunday*

November 24

Why Am I Here? | To Worship the King | *Christ the King Sunday*

November 28 at 9 AM

Why Am I Here? | To Give Thanks to the Lord | *Thanksgiving Day*

Acknowledgements

Liturgy and hymns taken from The Lutheran Hymnal and Christian Worship: A Lutheran Hymnal. Reprinted with permission under One License A-726822. Scriptures Lesson from: Holy Bible, New International Version®, NIV® Copyright ©1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.® Used by permission. All rights reserved worldwide.